

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 45

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 3. November 1983 Heft 45/83

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und mit  
genauer Quellenangabe

## Abonnementen

### Neue Abonnementspreise ab 1.1.1984

#### Schweiz:

1 Jahr	Fr. 161.—	Ausland:	1 Jahr	Fr. 173.—
½ Jahr	Fr. 84.—		½ Jahr	Fr. 91.—
Einzelnummer	Fr. 6.—		Einzelnummer	Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV  
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin  
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind allein beim **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-  
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung



### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Provisorische Zollbrücke in Zürich

Bauherr SBB Kreisdirektion III - Zürich  
Ingenieurbüro: Schuler, Künzle, Sägesser AG - Zürich  
Generalunternehmung: Alfredo Piatti AG in Dietlikon  
Bauvorhaben: SBB Zürcher S-Bahn Teilprojekt Museumstrasse  
Provisorische Zollbrücke

Der Bau des unterirdischen Bahnhofs Museumstrasse bedingt die Erstellung einer

provisorischen Zollbrücke zwischen Seite Landesmuseum und Sihlqua. Die provisorische Zollbrücke bleibt während etwa 5 Jahren in Betrieb und wird dann wieder vollständig abgebrochen.

Gewicht: 200 Tonnen  
Profillebreite: 1560 m<sup>2</sup>  
Kopfbolzendübel: 5000 St.  
Dauer der Montage: 4 Wochen

**Technisches Know-how - Qualität - Service**  
Als dynamisches, an der Spitze des technischen Fortschritts stehendes Metallbauunternehmen hat Zwahlen & Mayr SA eine Vielzahl bedeutender Projekte im In- und Ausland realisiert.

#### Tätigkeitsgebiete

- Strassen und Eisenbahnbrücken, zerlegbare Behelfsbrücken
- Industrie- und Verwaltungsbauten, Handelszentren, Schulen, Sporthallen, Flugzeughangars
- Lagerhallen, Parkhäuser
- Masten und Pfeiler
- wiederverwendbare Lehrgerüste
- Vorbauabschnübel, Schalwagen, standardisierte Bausysteme
- Lawinenverbauungen
- Maschinenbau
- Studien, Beratungen, Expertisen

Unsere Fachingenieure stehen gerne jederzeit zu Ihrer Verfügung:  
Rufen Sie uns an: Tel. (025) 26 19 91

## Inhalt

### Raumplanung

Raumplanung der Zukunft - Zukunft der Raumplanung.  
Von Hans Elsasser, Zürich

1059

### Brückenbau

Kernfragen über den Eindruck der Form von Brücken auf den Betrachter. Von Walter Schmid, Zürich

1063

### Energietechnik

Klimadaten für die Energietechnik

1066

### Wettbewerbe

Concept d'aménagement et d'urbanisme du secteur de Cormanon-Est, Villars-sur-Glâne FR (A). Neue Gewerbeschule Luzern (A). Gemeindehaus Schleinikon ZH (E), Restructuration du quartier de Crochetan-Cottberg à Monthey VS (E). Oberstufenschulhaus in Bazenheid (E)

1070

Ideenwettbewerb kantonales Frauenspital Bern (E)

1071

Überbauung des Papierwerdareals in Zürich, Überarbeitung (E). Oberstufenschulhaus in Rotkreuz ZG (E). Appenzellisches Zentrum für bäuerliches Leben und Volkskunst in Stein AR (E)

1079

### Umschau

Autonome Fertigungsinsel

1079

### SIA-Sektionen

Aargau: Besuch der BBC Baden

1080

### Buchbesprechungen

Flachdachabdichtungen mit Bitumenbahnen (Heinz Bangerter). architektur + wettbewerbe a+w (Bruno Odermatt). Der Planungsablauf bei der Quartiererneuerung

1080

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen.

Aus Technik und Wirtschaft

B 173/174

Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen.

B 175/176

Vorträge

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 21/1983

Tableau des concours B 105

Carnet des concours B 106

Industrie et technique B 106

Protection de l'environnement

La gestion de l'environnement: une priorité politique, économique et scientifique, par Jean-Jacques Saurer

Actualité 382

Vie de la SIA

387, B 107

Marche des affaires dans les bureaux d'études

Béton armé

Définition modifiée d'élancement des colonnes dans les ossatures en béton armé à noeuds déplaçables, par Aldo Cauvin et Giorgio Macchi

391

Congrès

B 107

Documentation générale B 107